A PLATFORM FOR LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH (PLT&R)

Maria Stambolieva  
mstambolieva@nbu.bg

Valentina Ivanova  
v.ivanova@nbu.bg

Mariyana Raykova  
mraykova@nbu.bg

Laboratory for Language Technologies  
Digital Innovation Laboratory

NEW BULGARIAN UNIVERSITY, SOFIA, BULGARIA
PLT&R is a platform for corpus creation and annotation with applications in:

- language teaching
- translation
- research
THE PLT&R IS A MODULAR PLATFORM

- modules for corpus *creation* and *annotation*
- modules for the *generation of educational content*
virtual corpora can be based on:

- **attributes**: e.g. author, year, CEFR and others;
- **annotation results**: POS analysis, syntactic analysis, combinations of these.
The modules for corpus annotation are based on **entity-attribute associations**. Both entities and attributes are user-defined.

**Entities** can be: strings, morphemes, word forms, lexemes, phrases, syntactic functions, sentences

**Attributes** (e.g. morpheme types, parts of speech, grammatical categories and syntactic functions) are hierarchically organised and language specific. The set of attributes is extendable.

The platform also supports **alignment** at sentence level.
EDUCATIONAL CONTENT GENERATION

Types of educational content generated by the platform:

- drills: multiple choice, reordering, multiple matching, open the brackets, open cloze
- establishing translation equivalence
- training corpora
APPLICATIONS

Native and foreign language teaching

Corpus-driven and corpus-based lexicography

Corpus and contrastive linguistics

Translation

New methods of language preprocessing: research, experimentation and comparison of methods
The content organised and generated by the PLT&R can be integrated in the CLARIN part of the CLaDA-BG infrastructure.
Thank you for your attention!

Maria Stambolieva
mstambolieva@nbu.bg
Laboratory for Language Technologies

Valentina Ivanova
v.ivanova@nbu.bg

Mariyana Raykova
mraykova@nbu.bg
Digital Innovation Laboratory

NEW BULGARIAN UNIVERSITY, SOFIA, BULGARIA